

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie

7. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.	3 SIERPNIA 2025
----------------------------	-----------------



Witamy w parafii Ewangelicko-Prezbiteriańskiej Chrystusa Zbawiciela w Krakowie!

Pragniemy być dynamiczną wspólnotą protestancką w Krakowie, która będzie służyć Jezusowi Chrystusowi, sobie nawzajem oraz ludziom tego miasta. Dążymy do tego, aby być kościołem pasującym do kultury Krakowa w obecnym czasie i Kościołem, który wychodzi z Ewangelią do Polaków oraz ludzi pochodzących z innych narodów, kultur i tradycji.

Ponadto, jesteśmy Kościołem dostosowanym pod względem kultury, biblijnego i pełnego bojaźni Bożej uwielbienia. Kościołem, którego fundamentem jest łaska oraz który jest kochającą społecznością.
Praktykujemy uczniostwo i jesteśmy zaangażowani w misję.

Bardzo prosimy o zachowanie ciszy w kaplicy przed nabożeństwem.

Cisza umożliwia otworzenie się przed Bogiem, a także rozważanie Słowa Bożego oraz pomaga w dostrojeniu się do Niego. Z tego powodu ciszę przed i po nabożeństwie wykorzystujemy na osobistą modlitwę.

Niedziela, 3 sierpnia 2025

PRELUDIUM

Wszyscy wstają.

W odpowiedzi na Boże wezwanie do nabożeństwa, wystawiamy Go psalmami, hymnami i pieśniami duchowymi.

PIEŚŃ

„O, jak wielkie rzeczy Bóg uczynił nam”

Fanny Crosby (1875)

POZDROWIENIE

Bóg otrzymuje pierwsze słowo w kulcie, gdy przywołuje swój lud do swojej obecności.

CELEBRANS

Chwała niech będzie Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.

ZBÓR

Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

SPOWIEDŹ

Kiedy lud Boży zobaczy Bożą chwałę, słuszne jest, abyśmy wyznali nasze grzechy, zarówno wspólnie, jak i indywidualnie.

Wezwanie do spowiedzi

CELEBRANS

Korząc się przed Bożym majestatem wyznajmy wobec Niego i innych grzechy, których się dopuściliśmy.

Rachunek sumienia w ciszy.

Spowiedź powszechna

ZBÓR

Panie Jezu Chryste, Ty w swoich ramionach niesiesz zgubioną owcę z powrotem do stada i składasz się, by wysłuchać wyznania celnika – łaskawie odpuść całą moją winę i grzech. Panie, Ty słyszysz skruszonego złoczyńcę, Ty od wieków okazujesz miłosierdzie swoim świętym i żadnemu grzesznikowi nie odmówiłeś przebaczenia – w swym miłosierdziu usłysz modlitwy swoich sług. Amen. (Wilhelm Löhe)

Zwiastowanie odpuszczenia grzechów

CELEBRANS

Tym, którzy szczerze pokutowali, na podstawie Bożych obietnic zwiastuję: *A temu, kto pracuje, zapłata nie jest uznana za łaskę, ale za należność. Temu zaś, kto nie pracuje, lecz wierzy w Tego, który usprawiedliwia bezbożnego, jego wiara zostaje poczytana za sprawiedliwość* (Rz 4:4-5; BE).

Wszystkim tym, którzy szczerze nie pokutowali, przypominam, że grzech im jest zatrzymany aż do czasu ich nawrócenia i szczerzego wyznania grzechów.

GLORIA

Słowo Boże wychodzi naprzeciw naszej pokucie z obietnicą Ewangelii i zapewnia lud Boży o przebaczeniu. Odpowiada on na obietnicę Ewangelii pieśnią chwały, pełną nadziei.

♩ = 120

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

CZYTANIE RESPONSORYJNE

Ps 66:1-9, 20 (BW)

CELEBRANS

Radośnie wysławiajcie Boga, wszystkie ziemie!

ZBÓR

Opiewajcie chwałę jego imienia, śpiewajcie mu pieśń pochwalną!

CELEBRANS

Mówcie do Boga: Jak przedziwne są dzieła twoje! Wrogowie twoi schlebiają ci dla wielkiej mocy twojej.

ZBÓR

Niechaj cała ziemia korzy się przed tobą, niech śpiewa i opiewa imię twoje!

CELEBRANS

Pójdźcie i oglądajcie dzieła Boże: Przedziwnymi okazują się pośród synów ludzkich!

ZBÓR

Przemienił morze w suchy ląd, przez rzekę przeszli suchą nogą. Dlatego radujmy się nim!

CELEBRANS

Błogosławcie, narody, Boga naszego i ogłaszajcie głośno chwałę jego!

ZBÓR

Zachował przy życiu duszę naszą, a nie pozwolił zachwiać się nodze naszej.

CELEBRANS

Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił modlitwy mojej i nie odmówił mi swej łaski!

CZYTANIA Z PISMA ŚWIĘTEGO

Biblia czytana publicznie przez lud Boży jest Słowem Pana Boga.

Stary Testament

Czytanie z Księgi Rodzaju (32:23-33; BE)

LEKTOR

²³ Wstał jednak nocą, wziął swoje dwie żony i dwie służące oraz jedenaścioro swoich dzieci i przeszedł w bród Jabbok. ²⁴ Gdy już przeprowadził ich przez ten potok, przeprawił też swoje mienie. ²⁵ Gdy Jakub został sam, wtedy ktoś walczył z nim aż do świtu. ²⁶ A widząc, że go nie zwycięży, uderzył Jakuba podczas walki w staw biodrowy i mu go wywichnął. ²⁷ W końcu powiedział: Puść Mnie, bo już świta! Wtedy Jakub odpowiedział: Nie puszcę Cię, dopóki mnie nie pobłogosławisz. ²⁸ Wówczas zapytał go: Jak masz na imię? On odpowiedział: Jakub. ²⁹ Oznajmił więc: Nie będziesz się już nazywał Jakub, lecz Izrael, gdyż walczyłeś z Bogiem i ludźmi i zwyciężyłeś. ³⁰ Ale Jakub poprosił: Zdradź mi, proszę, swoje imię! On jednak odpowiedział: Dlaczego pytasz Mnie o imię? I tam go pobłogosławił. ³¹ Jakub nazwał więc to miejsce Penuel, gdyż mówił: Widziałem Boga twarzą w twarz, a jednak ocalało moje życie. ³² Kiedy – utykając z powodu swego biodra – przechodził przez Penuel, wtedy właśnie wzeszło słońce. ³³ Dlatego Izraelci po dzień dzisiejszy nie jedzą ścięgien znajdujących się w stawie biodrowym, bo Jakub został uderzony w to ścięgno stawu biodrowego.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

Nowy Testament

Czytanie z Ewangelii wg św. Mateusza (26:36-46; BE)

LEKTOR

³⁶ Kiedy Jezus przyszedł z nimi do miejsca zwanego Getsemani, powiedział do uczniów: Usiądźcie tu, tymczasem Ja odejdę i tam się pomodłę. ³⁷ Wziął jednak z sobą Piotra oraz dwóch synów Zebedeusza, zaczął się smucić i od-

czuwać trwogę. ³⁸ Wtedy powiedział do nich: Smutna jest Moja dusza aż do śmierci. Zostańcie tu i czuwajcie ze Mną. ³⁹ I odszedł trochę dalej, upadł na twarz i tak się modlił: Ojcze Mój, jeśli to możliwe, niech Mnie ominie ten kielich, lecz niech się stanie nie tak, jak Ja chcę, ale jak Ty. ⁴⁰ Potem przyszedł do uczniów i zastał ich śpiących. Powiedział więc do Piotra: Nie mogliście nawet przez godzinę czuwać ze Mną? ⁴¹ Czuwajcie i módlcie się, abyście nie ulegli pokusie. Duch wprowadzie jest pełen zapału, ale ciało słabe. ⁴² Ponownie odszedł i tak się modlił: Ojcze Mój, jeśli nie może Mnie to ominąć i muszę wypić ten kielich, niech się stanie Twoja wola. ⁴³ Gdy znowu wrócił do uczniów, zastał ich śpiących, bo oczy same im się pozamykały. ⁴⁴ Zostawił ich jednak i jeszcze raz odszedł, by modlić się po raz trzeci tymi samymi słowami. ⁴⁵ Następnie wrócił do uczniów i powiedział: Wciąż śpicie i odpoczywacie? Oto nadeszła godzina, w której Syn Człowieczy będzie wydany w ręce grzeszników. ⁴⁶ Wstańcie, chodźmy! Zbliży się Mój zdrajca.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

W czasie kazania dzieci do 6. roku życia mogą przejść na zajęcia do sali dziecięcej.

KAZANIE

Kazanie jest czasem, w którym Bóg wkracza w nasze życia poprzez swoje Słowo. To moment, w którym w ciszy możemy wstuchać się w to, co Bóg ma do powiedzenia.

Kazanie wygłosi wielebny Aleksander Neznamutdinov.

WYZNANIE WIARY

Używamy starochrześcijańskich symboli, aby pamiętać o prawdach, w które wierzymy.

CELEBRANS

W odpowiedzi na usłyszane Słowo, wspólnie z Kościołem na Zachodzie wyznajmy naszą wiarę słowami Apostolskiego wyznania wiary.

Wszyscy wstają.

ZBÓR

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,* Stworzyciela nieba i ziemi,* i w Jezusa Chrystusa,* Syna Jego Jedynego, Pana naszego,* który się począł z Ducha Świętego,* narodził się z Marii Panny,* umęczon pod Poncjuszem

Piłatem,* ukrzyżowan, umarł i pogrzebion,* zstąpił do piekieł.* Trzeciego dnia zmartwychwstał,* wstał na niebiosa,* siedzi po prawicy Boga Ojca Wszechmogącego.* Stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.* Wierzę w Ducha Świętego,* święty Kościół powszechny,* świętych obcowanie,* grzechów odpuszczenie,* ciała zmartwychwstanie,* żywot wieczny.* Amen

PIEŚŃ

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

„Jest ze mną Pan”

Henry Francis Lyte (1847)

Wszyscy siadają.

MODLITWA POWSZECHNA

Celebrans odprawia modlitwę na głos.

MODLITWA PAŃSKA

Jednym głosem lud Boży wstawia się za sobą nawzajem i całym Kościołem.

CELEBRANS

Módlmy się jak nas nauczył Pan nasz Jezus Chrystus.

ZBÓR

Ojcze nasz,* któryś jest w niebie,* święć się imię Twoje,* przyjdź królestwo Twoje,* bądź wola Twoja,* jako w niebie, tak i na ziemi.* Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,* i odpuść nam nasze winy,* jako i my odpuszczamy naszym winowajcom.* i nie wódz nas na pokuszenie,* ale nas zbaw ode złego.* Bo Twoje jest Królestwo* i potęga, i chwała na wieki wieków. Amen.

Wszyscy wstają.

SANCTUS

Moment, w którym lud Boży przygotowuje swoje serca do uczestniczenia w sakramencie Wieczery Pańskiej, wyznając świętość Boga.

„Święty”

SAKRAMENT WIECZERZY PAŃSKIEJ

Podczas Wieczery Pańskiej Bóg w swojej łasce daje nam widoczny znak, aby ogłosić śmierć Chrystusa oraz pieczęć, aby zapewnić nasze serca o Bożym zaopatrzeniu.

Aklamacja

CELEBRANS

Oto wielka tajemnica wiary.

ZBÓR

Głosimy śmierć Twoją, Panie Jezu, wyznajemy Twoje zmartwychwstanie, i oczekujemy Twego przyjścia w chwale.

Słowa ustanowienia

CELEBRANS

Pan Jezus tej nocy, której był wydany, wziął chleb, a podziękowawszy, złamał i rzekł: *Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje za was wydane; to czyńcie na pamiątkę moją.*

Podobnie i kielich po wieczerzy, mówiąc: *Ten kielich to nowe przymierze we krwi mojej; to czyńcie, ilekroć pić będziecie, na pamiątkę moją.* Albowiem, ilekroć ten chleb jecie, a z kielicha tego pijecie, śmierć Pańską zwiastujecie, aż przyjdzie.

Modlitwa o godne przyjęcie Wieczery Pańskiej

CELEBRANS

Przeto, ktokolwiek by jadł chleb i pił z kielicha Pańskiego niegodnie, winien będzie ciała i krwi Pańskiej. Niechże więc człowiek samego siebie doświadcza i tak niech je z chleba tego i z kielicha tego pije (1 Kor 11:27-28).

ZBÓR

Ile razy ten Chleb spożywamy* i pijemy z tego kielicha,* głosimy śmierć Twoją, Panie* oczekując Twego przyjścia w chwale (1 Kor 11:26).

CELEBRANS

My bowiem, choć liczni...

ZBÓR

Jesteśmy jednym chlebem i jednym ciałem, bo wszyscy jesteśmy uczestnikami jednego ciała (1 Kor 10:17).

CELEBRANS

Jezus powiedział: *Chlebem Boga bowiem jest Ten, który zstąpił z nieba i daje życie światu. Ja jestem chlebem życia. Kto przychodzi do Mnie, nie będzie głodny, a kto wierzy we Mnie, nigdy nie będzie odczuwał pragnienia* (J 6:33, 35).

Przyjdźcie, bo wszystko jest już gotowe.

Rozdawanie Wieczerzy Pańskiej

Biały napój na tacach jest bezalkoholowy.

Prawo uczestniczenia w Wieczerzy mają ochrzczeni członkowie Kościołów chrześcijańskich.

MODLITWA DZIĘKCZYNNA

CELEBRANS

Módlmy się...

*Celebrans zmawia modlitwę, na którą zbór odpowiada: **Amen.***

Wszyscy wstają.

PIEŚŃ

W trakcie śpiewu zostaną zebrane ofiary.

Lud Boży przynosi swoje dziesięciny i ofiary, odpowiadając na Bożą łaskę i przypominając o Bożej dobroci.

„Przyjdź, o źródło błogosławieństw”

Robert Robinson (1758)

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

ROZESŁANIE

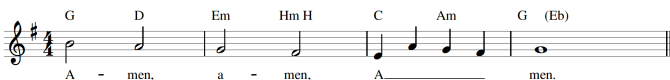
Bóg ma ostatnie słowo w naszym kulcie, kładąc swoje imię na nas i dając nam swoje najlepsze dary.

Błogosławieństwo

CELEBRANS

Niech Pan cię błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni nad tobą swoje oblicze i niech ci okaże miłosierdzie. Niech Pan zwróci ku tobie swoje oblicze i niech cię obdarzy pokojem (Lb 6:24-26).

ZBÓR



CELEBRANS

Idźcie w pokoju Chrystusa.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

DOKSOLOGIA

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

Temu, który ma wszelką moc by nas strzec,
Aby nas strzec od upadku,
I z radością wielką nas stawić nieskalanych, czystych,
Przed obliczem swym.
Jedynemu mądrymu Bogu,
niech będzie wciąż chwała i moc,
Majestat, potęga, teraz i zawsze,
Amen.

POSTLUDIUM

O, jak wielkie rzeczy Bóg uczynił nam

Fanny Crosby (1875)

1. O, jak wielkie rzeczy Bóg uczynił nam! Niech chwała mu będzie, On
1. To God be the glory, great things He hath done! So loved He the world that He

8 Sy-na nam dał, co ży-cieswe od-dał by zba-wić swój lud, i ży-cia drzwi
gave us His Son; Who yield-ed His life an a-tone-ment for sin, And o-pened the

15 roz-warł, by ka-żdy wejść mógł. Chwal-my Go! Chwal-my Go! Niech roz-brzmie-wa nasz
life gate that all may go in. Praise the Lord! Praise the Lord! Let the earth hear His

21 głos! Chwal-my Go! Chwal-my Go! I ra-duj-my się w Nim! Do Oj - ca przez
voice! Praise the Lord! Praise the Lord! Let the peo-ple re-joice! O come to the

27 Sy-na przy-cho-dzi-my dziś, by w Du-chu i w praw-dzie u-wiel-bio-ny był!
Fa-ther through Je-sus the Son, And give Him the glo-ry; great things He hath done!

2. Co za odkupienie: krwią spleceny dług
Każdemu, kto wierzy, obiecał nasz Bóg;
I choćby największy z grzeszników przyjść miał,
W Jezusa, gdy wierzy, przebaczenie ma.

3. O, niewysłowiona dziś radość jest w nas
Za wszystko, co zrobił i nauczył nas;
Lecz zachwyt wspanialszy i większy w nas, gdy
Jezusa ujrzymy, by wiecznie z Nim być.

Jest ze mną Pan

Henry Francis Lyte (1847)

$\text{♩} = 80$ 8

$\text{E}\flat$ $\text{B}\flat$ Cm $\text{E}\flat$ Gm $\text{A}\flat$ $\text{B}\flat$ $\text{E}\flat$ $\text{E}\flat$

1. Jest ze mną Pan, gdy wie-czór zbli-ża się; noc już nad-
1. A bide with me! fast falls the e-ven-tide; The dark-ness

14 $\text{A}\flat$ $\text{E}\flat$ Gm Fm F $\text{B}\flat$ $\text{E}\flat$ Cm $\text{B}\flat$ Cm $\text{E}\flat$ Gm $\text{A}\flat$ C

cho-dzi, mrok po-chła-nia dzień. Co cie-szy mnie, gdy Cie-bie, Bo-że,
deep-ens. Lord, with me a-bide! When oth-er help-ers fail and com-forts

20 Fm $\text{B}\flat$ D $\text{B}\flat$ G H Cm Fm $\text{E}\flat$ G $\text{B}\flat$ $\text{E}\flat$

brak? Kto bez po-mo-cy jest, Ty przy nim stań!
flee, Help of the help-less, oh, a-bide with me!

2. Jak każdy dzień przemija życie nam,

żary rozkoszy, ziemskiej sławy blask.

Otacza nas upadek, zmienne dni,

Ty niezmienny trwasz, daj pomoc mi!

3. Tak pragnę Cię, bądź ze mną w każdy czas!

Ty pokus moce zniszczyć siłę masz.

Kto pomoc da, gdy nogi tracą grunt?

W świetle, w ciemności mej, Ty przy mnie stój!

4. Gdy wiesz mnie, nie boję cierpień się,

smutku goryczy i nieszczęścia dni.

Czym dla mnie śmierć? Ty zdobisz, chronisz mnie,

żądło odbierasz jej, być ze mną chciej!

5. Daj widzieć Krzyż, gdy oczy zajdą mgłą;

Ty w śmierci nocy bądź światłością mą!

Dzień zbliża się, więc idę, Panie mój,

w życiu i śmierci mej Ty przy mnie stój!

Święty

$\text{♩} = 120$
F B $\flat$ C F B $\flat$ C F B $\flat$

Świę - ty, Świę - ty, — Świę - ty, Pan, — Bóg Za - stę - pów. Peł - ne są nie -

6 C F B $\flat$ C F B $\flat$

bio - sa i zie - mia chwa - ły Two - jej. Ho - san - na, — ho - san - na, —

11 C F B $\flat$ C F B $\flat$

na wy - so - ko - ści. Bło - go - sła - wio - ny, któ - ry i - dzie w i - mię

16 C F B $\flat$ C F

Pań - skie. Ho - san - na, — ho - san - na, — na wy - so - ko - ści.

Przyjdź, o źródło błogosławieństw

Robert Robinson (1758)

1. Przyjdź, o źródło błogosławieństw,

Wlej w me serce chwały pieśń;

Strumień łask niewyczerpanych

Niechaj wzbudzi głośny śpiew.

W ustach mych i w mojej duszy

Ogień swój rozpalić chciej;

Na Golgocie grzech mój kruszy

Wielka moc miłości Twej!

2. Jezus znalazł mnie, gdym błodził

Z dala od Ojcowskich rąk,

By ratować mnie od złego,

Krew bezcenną przelał swą;

O, jak wielka dobroć Jego,

Nie wyrazi tego nic!

Przez dni wszystkie życia mego,

Zbawco, chcę dziękować Ci.

3. Wobec Twojej wielkiej łaski

Dłużny jestem życie swe;

Niech kajdany Twej dobroci

Zwiążą grzeszne serce me.

Panie, skłonny jestem błodzić

Skłonny, by opuścić Cię;

Weź me serce i na wielki

Swą pieczęcią naznacz je.

Wydarzenia

Wszystkie aktualne wydarzenia i ogłoszenia, włącznie z niniejszym biuletynem można znaleźć na stronie parafialnej: www.kosciolzbawiciela.pl oraz na naszej stronie na Facebooku: facebook.com/kosciolzbawiciela.



Zostańmy w kontakcie!

Zachęcamy do dołączenia do parafialnego kanału na telegramie

Użycie QR kodu przekierowuje do kanału

W następnych tygodniach

04-08.08, *Pótkolonie dla nastolatków (13-17 rok życia)*, ul. Smolki 8, godz. 14.00-18.30.

09.08 (sob.), *Vibe. Spotkanie dla nastolatków*, ul. Smolki 8, godz. 17.00.

10.08 (nd.), *Nabożeństwo niedzielne*, ul. Smolki 8, godz. 11.00.

14-15.11, *Konferencja „Zgłębianie teologii uwielbienia”*, ul. Smolki 8.

Ofiary na rzecz Kościoła

Ofiary wpłacać można na numer konta:

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.**

Ofiary z ubiegłego tygodnia stanowią: 910 zł.